



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **39/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Erweiterungszone "Schublaue II" in Vierschach:  
Rückerstattung der zu viel bezahlten Beträge an  
die Zuweisungsempfänger von gefördertem Bau-  
land**

**OGGETTO:**

**Zona d'espansione "Schublaue II" a Versciaco:  
Restituzione delle somme pagate in eccedenza  
agli assegnatari di aree riservate all'edilizia abita-  
tiva agevolata**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**25.01.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Zuweisungsempfänger von gefördertem Bauland in der Erweiterungszone „Schublaue II in Vierschach“ die in der Spalte 2 der beiliegenden Tabelle angeführten Beträge bezahlt haben;

FESTGESTELLT, dass die Zuweisungsempfänger aufgrund der Kostenabrechnung und -aufteilung der Gemeinde die in der Spalte 3 der beiliegenden Tabelle angeführte Beträge schulden;

FESTGESTELLT weiters, dass laut Spalte 4 der beiliegenden Tabelle drei der fünf Zuweisungsempfänger ein Guthaben gegenüber der Gemeinde haben;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb diesen Zuweisungsempfängern die zu viel bezahlten Beträge rückzuerstatten;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe von € 9.944,58, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Einnahmen aus Entschädigungen für Dienstbarkeiten und aus Rückerstattungen nicht geschuldeter oder zu viel einginommener Beträge bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che gli assegnatari di aree riservate all'edilizia abitativa agevolata nella zona d'espansione "Schublaue II" a Versciaco hanno pagato le somme indicate nella colonna 2 dell'allegata tabella;

ACCERTATO che gli assegnatari devono al Comune di San Candido, sulla base del rendiconto e della ripartizione dei costi, le somme indicate nella colonna 3 dell'allegata tabella;

ACCERTATO inoltre che, secondo la colonna 4 dell'allegata tabella, tre dei cinque assegnatari hanno un credito nei confronti del Comune;

RITENUTO pertanto di restituire a tali assegnatari le somme pagate in eccedenza;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa residua di € 9.944,58, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con entrate dai compensi per servitù e da rimborsi di somme non dovute o incassate in eccesso;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006,

31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale:

+GVbvU0AgvashJ1YWoTApOooW4YcPqQeJpqqGRyPnH4=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

9yMPoDMt/k8+hIzIzIPwoPZWn7CP1snN/luhCOpool4=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

**b e s c h l i e ß t**

**d e l i b e r a**

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. den Zuweisungsempfängern von Flächen für den geförderten Wohnbau in der Erweiterungszone „Schublaue II“ in Vierschach die in der Spalte 4 der beiliegenden Tabelle angeführten, zu viel bezahlten Beträge rückzuerstatten;
2. die Gesamtausgabe von € 9.944,58, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

1. di restituire agli assegnatari di aree riservate all'edilizia abitativa agevolata nella zona d'espansione "Schublaue II" a Versciaco le somme indicate nella colonna 4 dell'allegata tabella, pagate in eccedenza;
2. di imputare la spesa totale di € 9.944,58, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Raumordnung und Wohnbau	Mission <b>08</b> Missione	Assetto del territorio ed edilizia abitativa
Raumordnung und Wohnbau	Mission <b>08</b> Missione	Assetto del territorio ed edilizia abitativa

Raumordnung und Wohnbau	Mission <b>08</b> Missione	Assetto del territorio ed edilizia abitativa
Raumordnung und Wohnbau	Mission <b>08</b> Missione	Assetto del territorio ed edilizia abitativa
Öffentlicher und geförderter Wohnbau	Programm <b>02</b> Programma	Edilizia residenziale pubblica e locale e piani di edilizia economico-popolare
	<b>Titel 2</b> Titolo	
Rückerstattung der zu viel bezahlten Beträge an die Zuweisungsempfänger von gefördertem Bauland - Erweiterungszone "Schublaue II"	Kapitel <b>08022.0540400 2</b> capitolo	Restituzione delle somme pagate in eccedenza agli assegnatari di aree riservate all'edilizia abitativa agevolata - zona d'espansione "Schublaue II"
Rückerstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingemommener Beträge an Familien	Ebene <b>5.</b> Livello U.2.05.04.04.001	Rimborsi in conto capitale a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso
<b>Gesamtsumme</b>	<b>9.944,58 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>9.944,58 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öf-

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento

fentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

**TABELLE**  
**TABELLA**

<b>1</b> <b>Zuweisungsempfänger</b> <b>assegnatari</b>	<b>2</b> <b>bezahlt</b> <b>pagato</b>	<b>3</b> <b>geschuldet</b> <b>dovuto</b>	<b>4</b> <b>Guthaben</b> <b>credito</b>	<b>5</b> <b>Schuld</b> <b>debito</b>
Winkler Alexander + Mittich Getraud	46.524,14 €	51.798,56 €		5.274,42 €
Watschinger Mario + Mairhofer Lisa	46.524,14 €	37.730,06 €	8.794,08 €	
Watschinger Florian	46.524,14 €	48.323,81 €		1.799,67 €
Joas Armin + Ploner Patrizia	57.468,33 €	56.911,08 €	575,25 €	
Lechner Werner	57.468,33 €	56.911,08 €	575,25 €	
<b>Summe / Totale</b>	<b>254.545,08 €</b>	<b>251.674,59 €</b>	<b>9.944,58 €</b>	<b>7.074,09 €</b>

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---